

*Jean Baptiste Lully*

*Philippe Quinault*

# PHAËTON

---

1683

Hautes-contre

# TABLE DES MATIÈRES

## Prologue

0-1	Ouverture .....	4	0-10	Chœur : <i>Jeux innocens, rassemblez-vous</i> .....	7
0-2	Troupe d'Astrée dansante .....	4	0-11	Air pour les suivants de Saturne .....	7
0-3	Troupe d'Astrée : <i>Cherchons la Paix dans cet azile</i> ....	5	0-12	Bourée pour les Suivants de Saturne & d'Astrée .....	8
0-4	Astrée : <i>Dans cette paisible Retraite</i> .....	5	0-13	Chœur : <i>Plaisirs, venez sans crainte</i> .....	8
0-5	Troupe d'Astrée dansante .....	5	0-14	Astrée, Saturne, chœur : <i>On a veu ce Heros terrible dans la Guerre</i> .....	8
0-6	Troupe d'Astrée : <i>Danc ces lieux tout rit sans cesse</i> ....	5	0-15	Entr'acte .....	9
0-7	Saturne, chœur : <i>Que les Mortels se réjouissent</i> .....	6			
0-8	Saturne : <i>Un Heros qui merite une gloire immortelle</i> ...	7			
0-9	Astrée : <i>Suivons ce Heros</i> .....	7			

## Acte Premier

SCENE 1 : Libye		SCENE 7 : Triton, Protée			
1-1	Libye : <i>Heureuse une ame indifferente !</i> .....	10	1-7	Air .....	14
SCENE 2 : Théone, Libye			1-8	Triton : <i>Que Protée avec nous partage</i> .....	14
1-2	Theone, Libye : <i>Je ne vous croyois pas dans un lieu solitaire</i> .....	11	1-9	Rondeau .....	15
SCENE 3 : Phaëton, Théone			1-10	Triton : <i>La plaisir est nécessaire</i> .....	15
1-3	Phaëton, Theone : <i>Vous passez sans me voir ?</i> .....	12	1-11	Protée, Triton : <i>Vos jeux ont des appas</i> .....	15
SCENE 4 : Clymène, Phaëton			1-12	Triton : <i>C'est un secret qu'il faut qu'on vous arrache</i> ...	16
1-4	Clymène, Phaëton : <i>Vous paraissez chagrin, mon fils</i> ...	13	SCENE 8 : Triton, Clymène et les memes		
SCENE 5 : Protée			1-13	Triton, Protée : <i>Il reviendra bientost dans sa forme ordinaire</i> .....	16
1-5	Protée : <i>Heureux qui peut voir du rivage</i> .....	14	1-14	Protée : <i>Puisque vous m'y forcez, il faut ne rien vous taire.</i> .....	17
SCENE 6 : Clymène			1-15	Entr'acte .....	17
1-6	Clymène : <i>Vous avec qui le sang me lie</i> .....	14			

## Acte Second

SCENE 1 : Clymène, Phaëton		SCENE 4 : Epaphus, Libye			
2-1	Ritournelle .....	18	2-5	Libye, Epaphus : <i>Quel malheur ! Dieux ! quelle tristesse !</i> .....	20
2-2	Clymène, Phaëton : <i>Protée en a trop dit, je fremis du danger</i> .....	18	SCENE 5 : Merops, chœur		
SCENE 2 : Théone			2-6	Prelude .....	20
2-3	Théone : <i>Il me fuit, l'inconstant !</i> .....	19	2-7	Merops, chœur : <i>Que de tous costez on entende</i> .....	21
SCENE 3 : Libye, Théone			2-8	Chaconne .....	22
2-4	Libye, Théone : <i>Que l'incertitude Est un rigoureux tourment !</i> .....	19	2-9	Petit air .....	22
			2-10	Chœur : <i>Que de tous costez on entende</i> .....	23
			2-11	Entr'acte .....	23

## Acte Troisième

SCENE 1 : Theone, Phaëton		3-6	Merops, Clymène, chœur : <i>Nous reverons votre puissance</i> . . . . .	26	
3-1	Théone, Phaëton : <i>Ah ! Phaëton, est-il possible</i> . . . . .	24			
SCENE 2 : Phaëton		3-7	Phaëton, Épaphus, Merops, Clymène : <i>Vous qui servez Isis</i> . . . . .	27	
3-2	Phaëton : <i>Je plains ses malheurs</i> . . . . .	24			
SCENE 3 : Epaphus, Phaëton			SCENE 5 : Furies		
3-3	Epaphus, Phaëton : <i>Songez-vous qu'Isis est ma Mere ?</i> . . . . .	25	3-8	Entrée des Furies . . . . .	27
SCENE 4 : Merops, Clymene, Epaphus, Phaëton				SCENE 6 : Clymene, Phaëton	
3-4	Marche . . . . .	25	3-9	Clymène, Phaëton : <i>Le Ciel trouble votre bonheur</i> . . . . .	28
3-5	Air pour les mesmes . . . . .	26	3-10	Clymène : <i>Vous estes son fils je le jure</i> . . . . .	28
			3-11	Clymène, Phaëton : <i>Ce Dieu semble approuver le serment que je fais</i> . . . . .	28

## Acte Quatrième

SCENE 1 : Le Soleil, chœurs		4-7	Chœur : <i>Dans ce Palais Bravez l'envie</i> . . . . .	30	
4-1	Chœur des Heures et des Saisons : <i>Sans le Dieu qui nous eclaire</i> . . . . .	29	4-8	Chœur : <i>Dans cette demeure charmante</i> . . . . .	30
4-2	L'Automne : <i>C'est par vous, ô Soleil ! que le Ciel s'illumine</i> . . . . .	29		Scene 2 : Le Soleil, Phaëton	
4-3	Chœur des Heures et des Saisons : <i>Sans le Dieu qui nous eclaire</i> . . . . .	29	4-9	Le Soleil, Phaëton : <i>Approchez, Phaeton, que rien ne vous étonne</i> . . . . .	31
4-4	Le Soleil : <i>Redoublez la rejouissance</i> . . . . .	30	4-10	Le Soleil : <i>C'est toy que j'en atteste</i> . . . . .	32
4-5	Premier air . . . . .	30	4-11	Le Soleil, Phaëton : <i>Tous mes Tresors vous sont ouverts</i> . . . . .	32
4-6	Second air . . . . .	30	4-12	Chœur : <i>Allez respandre la Lumiere</i> . . . . .	32
			4-13	Entr'acte . . . . .	33

## Acte Cinquième

SCENE 1 : Clymène, Roi tributaire de Merops		SCENE 5 : Theone, Clymene, chœur			
5-1	Clymène, un des deux Rois tributaires de Merops : <i>Assemblez-vous, Habitans de ces lieux</i> . . . . .	34	5-8	Théone, Clymène : <i>Changez ces doux Concerts en des plaintes funebres</i> . . . . .	37
SCENE 2 : Epaphus, Clymene			5-9	Chœur : <i>Dieux ! quel feu vient par tout s'estendre !</i> . . . . .	37
5-2	Epaphus : <i>Dieu qui vous déclarez mon père</i> . . . . .	34		SCENE 6 : La Déesse de la Terre	
SCENE 3 : Epaphus, Libye			5-10	La Déesse de la Terre : <i>C'est votre secours que j'implore</i> . . . . .	38
5-3	Libye, Epaphus : <i>O rigoureux martyre !</i> . . . . .	34		SCENE 7 : chœur	
SCENE 4 : Merops, Clymene, chœur			5-11	Chœur : <i>O Dieu qui lancez le Tonnerre</i> . . . . .	38
5-4	Clymène, Merops, chœur : <i>Que l'on chante, que tout réponde</i> . . . . .	35		SCENE 8 : Jupiter, Climene, Theone, Merops, chœur	
5-5	Bourée pour les Egyptiens. Premier Air . . . . .	35	5-12	Jupiter, chœur : <i>Au bien de l'Univers ta perte est nécessaire</i> . . . . .	38
5-6	Second Air . . . . .	36			
5-7	Une Bergere Egyptienne : <i>Ce beau jour ne permet qu'à l'Aurore</i> . . . . .	36			

# PROLOGUE

## 0-1 OUVERTURE

6

12

18

22

26

30

34

38

42

47

Lentement

## 0-2 TROUPE D'ASTRÉE DANSANTE

12



### 0-3 Troupe d'Astrée : *Cherchons la Paix dans cet azile*

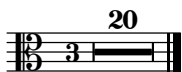


#### Troupe de compagnes d'Astrée

Cherchons la Paix dans cet azile,  
 Les Jeux suivront toujours nos pas.  
 Quand on le veut, il est facile  
 De s'assurer un repos plein d'appas ;  
 Mais les plaisirs d'un sort tranquille  
 Ne cherchent point qui ne les cherche pas.  
 N'aions jamais rien d'inutile ;  
 Fuions le bruit & l'embaras.  
 Quand on le veut, il est facile  
 De s'assurer un repos plein d'appas ;  
 Mais les plaisirs d'un sort tranquille  
 Ne cherchent point qui ne les cherche pas.

### 0-4 Astrée : *Dans cette paisible Retraite*

Ritournelle



#### Astrée

Dans cette paisible Retraite,  
 Tout rit, tout répond à mes vœux ;  
 Mais ma félicité ne peut être parfaite,  
 Que le Ciel n'ait rendu tous les Mortels heureux.

Quoique leur fureur inhumaine  
 De leur Séjour ait osé me bannir ;  
 J'ai regret de les voir punir ;  
 Je n'ai quitté la Terre qu'avec peine.

J'espere y voir encor le Siecle fortuné  
 Qu'à l'Univers naissant les Dieux avoient donné.  
 Le Sort veut que bien-tôt ce beau tems recommence.

La douceur de l'esperance  
 Doit flâter nos desirs.  
 Charmons notre impatience  
 Par d'innocens plaisirs.

### 0-5 TROUPE D'ASTRÉE DANSANTE



9



*Le Menüet suivant se chante alternativement avec le precedent.*

### 0-6 Troupe d'Astrée : *Danc ces lieux tout rit sans cesse*



#### Troupe de compagnes d'Astrée

Dans ces lieux, tout rit sans cesse ;  
 L'amour veut rire avec nous.  
 C'est un jeu quand il nous blesse,  
 Nous ne sentons que ses traits les plus doux.

Qu'il est doux d'aimer sans peines !  
 Quel plaisir d'aimer en paix !  
 L'amour fait ici des chaînes  
 Qui charment trop pour les briser jamais.

0-7 Saturne, chœur : *Que les Mortels se réjouissent*

Prelude pour les Violons

Gay

Musical staff 1: Bass clef, 2/4 time signature. The staff begins with a rest for one measure, followed by eighth notes and quarter notes. A trill (t) is marked above the eighth note in the fifth measure.

Musical staff 2: Continuation of the melody. Trills (t) are marked above notes in measures 9, 13, and 17. Slurs are used over groups of notes in measures 10, 11, and 12.

Musical staff 3: Continuation of the melody. The key signature changes to one sharp (F#) in measure 18. The staff continues with eighth and quarter notes.

Musical staff 4: Continuation of the melody. A slur covers measures 27 and 28. Trills (t) are marked above notes in measures 31 and 33.

Musical staff 5: Continuation of the melody. A trill (t) is marked above a note in measure 36. The staff ends with a repeat sign and a 16-measure rest, indicated by the number 16.

Musical staff 6: Continuation of the melody. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 60. The staff continues with eighth and quarter notes.

Musical staff 7: Continuation of the melody. A slur covers measures 69 and 70. Trills (t) are marked above notes in measures 73 and 75.

Musical staff 8: Continuation of the melody. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 78. Slurs are used over groups of notes in measures 78, 79, and 80.

Musical staff 9: Continuation of the melody. A flat (b) is placed below a note in measure 87. Trills (t) are marked above notes in measures 90 and 92.

Musical staff 10: Continuation of the melody. Trills (t) are marked above notes in measures 95 and 97. Slurs are used over groups of notes in measures 96 and 98.

Musical staff 11: Continuation of the melody. A flat (b) is placed below a note in measure 104. Trills (t) are marked above notes in measures 107, 109, and 111.

Musical staff 12: Continuation of the melody. A slur covers measures 114 and 115. Trills (t) are marked above notes in measures 117 and 119.

0-8 Saturne : *Un Heros qui merite une gloire immortelle*

**Saturne**

Un Heros qui mérite une gloire immortelle,  
 Au séjour des Humains aujourd'hui nous rapelle ;  
 Le Siecle qui du Monde a fait les plus beaux jours  
 Doit sous son regne heureux recommencer son cours.  
 Il calme l'Univers, le Ciel le favorise ;  
 Son auguste Sang s'éternise.  
 Il voit combler ses vœux pas un Heros naissant :  
 Tout doit être sensible au plaisir qu'il ressent.  
 Les Muses vont lui faire entendre  
 Mille nouveaux concerts.  
 De sa grandeur il se plaît à descendre.  
 Il fait mêler les Jeux à cent travaux divers.  
 Rien ne peut nous troubler, la Discorde est aux fers.  
 L'Envie en vain frémit de voir les biens qu'il cause ;  
 Une heureuse paix est la loi  
 Que ce Vainqueur impose.  
 Son Tonnerre inspire l'effroi  
 Dans le tems même qu'il repose.

0-9 Astrée : *Suivons ce Heros*

**Astrée**

Suivons ce Heros, suivés-nous,  
 Jeux innocens, rassemblés-vous,  
 Regnez dans une paix profonde.  
 Rapellés l'heureux temps de l'enfance du Monde.  
 Jeux innocens, rassemblez-vous,  
 Reprenez pour jamais vos charmes les plus doux.

0-10 Chœur : *Jeux innocens, rassemblez-vous*

0-11 AIR POUR LES SUIVANTS DE SATURNE

## 0-12 Bourée pour les Suivants de Saturne, &amp; les Suivantes d'Astrée

0-13 Chœur : *Plaisirs, venez sans crainte*

## Les Chœurs

Plaisirs, venés sans crainte,  
 Venés vous rassembler :  
 Le soin & la contrainte  
 Ne viendront plus vous troubler.  
 Le plus grands des Heros  
 Vous reçoit dans son Empire.  
 Que tout l'Univers admire  
 L'Auteur d'un si doux repos.

Il faut que tout fleurisse,  
 Mortels, vivés heureux.  
 La Paix & la Justice  
 Vont regner avec les Jeux.  
 Le plus grands des Heros  
 Vous reçoit dans son Empire.  
 Que tout l'Univers admire  
 L'Auteur d'un si doux repos.

0-14 Astrée, Saturne, chœur : *On a veu ce Heros terrible dans la Guerre*



114

123

0-15 ENTR'ACTE

6

12

18

22

26

30

34

38

42

Lentement

47

FIN DU PROLOGUE

# ACTE PREMIER

## SCENE PREMIERE

1-1 Libye : *Heureuse une ame indifferente !*

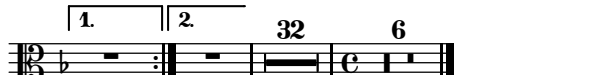
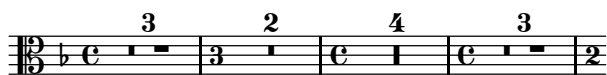
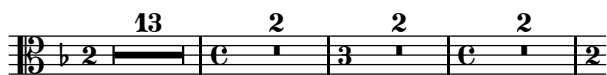




## SCENE II

### 1-2 Theone, Libye : *Je ne vous croyois pas dans un lieu solitaire*

Ritournelle



**Theone**

Je ne vous croyois pas dans un lieu solitaire.  
Une pompeuse Cour ne songe qu'à vous plaire,  
Et vous venter rêver ici.

**Libie**

Vous y venez rêver aussi.

**Theone**

J'aime, c'est mon destin d'aimer toute ma vie.  
Votre cœur fuit l'amour, & croit s'en garentir :  
Il faut aimer pour ressentir  
Le charme de la rêverie.

**Libie**

Le Roi doit aujourd'hui me choisir un époux :  
Ai-je moins à rêver que vous ?

**Theone**

M'est-il permis d'entrer dans votre confidence ?

**Libie**

La sincère amitié doit bannir d'entre nous  
Le mystère & la défiance.

**Theone**

Pourquoi chercher des lieux où regne le silence ?

Est-il un spectacle plus doux  
Que de voir mille Amans empressés & jaloux  
Dont votre Hymen fait l'espérance !  
Je commence à douter que vous les voyiez tous  
Avec la même indifférence.

**Libie**

Je suis fille d'un Roi qui commande à des Rois ;  
Après lui, j'aurai sous mes loix  
Les pays où le Nil répand son eau féconde.  
Un grand destin m'est préparé,  
Mais le premier Trône du monde  
N'est pas contre l'Amour un azile assuré.

**Theone**

Le Fils de Jupiter vous aime.

**Libie**

Je ne serois qu'à lui, si j'étois à moi-même.  
Mon cœur s'est trop pressé de choisir un Vainqueur,  
Et mon timide amour craint un devoir sévère :  
Que deviendrai-je, ô Ciel ! si le choix de mon père  
Ne suit pas le choix de mon cœur.  
Vous ressentés l'amour sans éprouver ses peines ;  
Le Fils du Dieu brillant qui donne la clarté  
Tout fier qu'il est, porte vos chaînes ;  
Vous aimez Phaëton avec tranquillité.

**Theone**

Helas ! un tendre cœur est toujours agité.  
La Mer est quelquefois dans une paix profonde,  
On peut après l'orage y jouir d'un beau jour.  
Le calme regne plus dans l'Empire de l'Onde,  
Que dans l'Empire de l'Amour.

**Libie & Theone**

Ah ! qu'il est difficile  
De bien aimer  
Sans s'allarmer !  
Ah ! qu'il est difficile  
Que l'Amour soit tranquille.

**Theone**

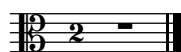
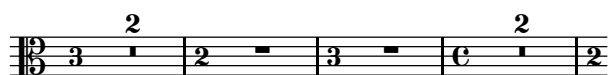
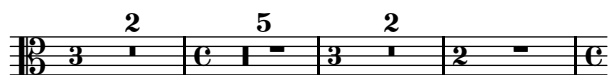
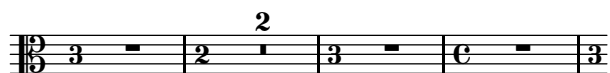
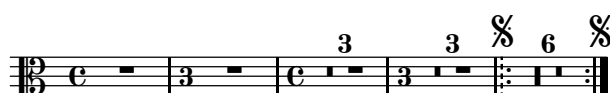
Phaëton est pour moi peu sensible aujourd'hui.  
Je crains...

**Libie**

Je vous laisse éclaircir avec lui.

PHAËTON  
SCENE III

1-3 Phaëton, Theone : *Vous passez sans me voir ?*



**Theone**

Vous passez sans me voir ! craignés-vous ma presence ?

**Phaëton**

Je vous aime, Theone, & ce soupçon m'offense.

**Theone**

Que ma vûë aujourd'hui vous cause d'ambaras !

Avoüez qu'en ces lieux vous ne me cherchiez pas.

**Phaëton**

Je cherchois la Reyne ma Mere.

Ce soin pourroit-il vous déplaire ?

Devés-vous me le reprocher ?

**Theone**

C'est toujours ne me pas chercher.

Je m'aperçoi sans cesse,

Que quelque soin vous presse,

Et par malheur je m'aperçoi

Que ce soin n'est jamais pour moi.

**Phaëton**

Une autre amour à votre espoir fatale

N'a pas causé mes nouveaux soins ;

Je n'aime point ailleurs les Dieux m'en sont témoins.

**Theone**

Vous changés, cependant, ma peine est sans égale ;

Peut-être souffrirais-je moins,

Si je pouvois hair une Rivale.

Protée à qui je dois je jour

Du plus sombre avenir perce la nuit obscure.

Il m'a prédit cent fois le tourment que j'endure.

Vous ne me parlés plus ni d'himen, ni d'amour.

De tant de vains sermens vous perdés la memoire.

**Phaëton**

Non, je vous aimerai toujours.

**Theone**

Ingrat, le moien de vous croire ?

Vos regards inquiets démentent vos discours.

Avec trop peu de soin votre froideur se cache :

Le bonheur de ma vie à votre cœur s'attache,

Vous me laissez trop voir qu'il cherche à m'échaper ;

Ah ! du moins, ingrat, que vous êtes,

Puisque vous me voulez tromper,

Trompez-moi mieux que vous ne faites.

**Phaëton**

Je ne sai plus comment pouvoir calmer

Mille fraieurs qui viennent vous surprendre.

Mon cœur vous aime autant qu'il peut aimer,

S'il n'est pas assez tendre,

C'est à l'amour qu'il s'en faut prendre.

**Theone**

Quand vous commenciez d'être amant

Vous me cherchiez avec empressement,

Vous ne me quittiez point sans une peine extrême.

Le souvenir fatal d'un amour si charment

Ne sert qu'à faire mon tourment ;

Vous ne savez que trop comme il faut que l'on aime :

Ah ! deviés-vous m'aimer si tendrement,

Si vous ne vouliés pas m'aimer toujours de même.

**Phaëton**

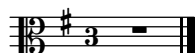
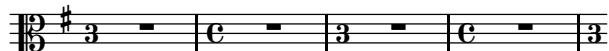
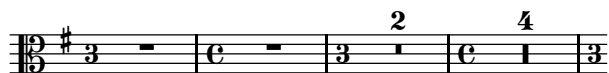
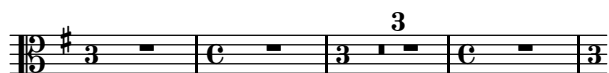
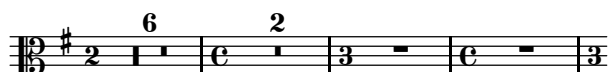
La Reine tourne ici ses pas.

**Theone**

Suivés la Reine, allez, ne vous contraignés pas.

SCENE IV

1-4 Clymène, Phaëton : *Vous paraissez chagrin, mon fils*



**Climene**

Vous paraissez chagrin, mon Fils, ne puis-je apprendre  
D'où vient le trouble où je vous voi ?

**Phaeton**

Le Roi va faire choix d'un gendre ;  
L'époux de la Princesse un jour doit être Roi.  
Le superbe Epaphus à cet honneur aspire.  
Ah ! faudra-t-il le voir Maître de cet Empire ?  
Faudra-t-il nous voir sous sa loi ?  
Quelle honte pour vous ! quelle rage pour moi !  
Le Roi fera tout pour vous plaire...

**Climene**

Mais quel autre choix doit-il faire ?  
Le Fils de Jupiter est-il à dédaigner ?

**Phaeton**

Quoi, votre Fils, le Fils du Dieu qui nous éclaire  
Est-il indigne de regner ?

**Climene**

Votre gloire, monFils, est mon unique envie.  
Après l'amour du Dieu dont vous tenez la vie  
Jusqu'à l'himen d'un Roi j'eûs peine à m'abaisser ;  
Mais pour vous mettre au Trône il faloit m'y placer.  
Le Roi veut vous offrir la Fille & la Couronne,  
Je sçai que vous aimez Theone,  
Et c'est cet amour que je crains.  
Profités du bonheur que je mets en vos mains,  
Mérités la Grandeur suprême.  
Vaincre un amour charmant, est un effort extrême ;  
Mais qui veut s'élever au-dessus des Humains,  
Doit être maître de lui-même.

Il ne tiendra qu'à vous de regner en ces lieux.

**Phaeton**

J'entens mon destin qui m'appelle,  
Je brûle de monter dans un rang glorieux :  
Si Theone me paroît belle,  
La Couronne est encor plus charmante à mes yeux.

**Climene**

J'aime ces sentiments d'une ame noble & fiere,  
Ils sont dignes du Fils du Dieux de la lumiere.

D'une amoureuse ardeur un grand cœur peut brûler,  
C'est un amusement qu'il faut qu'on lui pardonne ;  
Mais il faut que l'Amour soit prêt à s'immoler  
Si-tôt que le Gloire l'ordonne.

Tout est favorable à mes vœux,  
Et cependant ma joie est inquiete.  
Mille presages malheureux  
Troublent mon cœur d'une crainte secrete.  
C'est ici que Protée amene les Troupeaux  
Du Dieu de l'Empire des Eaux.  
Il se plaît sous ce frais ombrage.  
L'avenir est pour lui sans ombre & sans nuage :  
Je veux sur votre sort le contraindre à parler,  
Empêchez qu'en ces lieux on me vienne troubler.

## SCENE V

1-5 Protée : *Heureux qui peut voir du rivage*

Prelude

**Protée**

Heureux, qui peut voir du rivage  
 Le terrible Océan par les vents agités !  
 Heureux, qui dans le port peut plaindre en sureté  
 Ceux qui sont dans l'horreur d'un dangeureux orage !  
 Plaignons les malheureux Amans,  
 Evitons leurs cruels tourmens.  
 Gardons-nous de souffrir que l'amour nous engage  
 Dans ses trompeurs enchantemens :  
 Gardons-nous des embarquemens  
 Où le repos du cœurs fait un fatal naufrage.  
 Plaignons les malheureux Amans,  
 Evitons leurs cruels tourmens.

Prenés soin sur ces bords des Troupeaux de Neptune  
 Je veux fuir du Soleil la chaleur importune.  
 Ici, l'ombre des bois, le murmure des flots,  
 tout invite à goûter la douceur du repos.

## SCENE VI

1-6 Clymène : *Vous avec qui le sang me lie*
**Clymene**

Vous avec qui le sang me lie,  
 Triton, secondés mon envie ;  
 Donnés-moi le secours que vous m'avez promis.  
 Des decrets du Destin Protée a connoissance,  
 Faites-lui rompre le silence,  
 Qu'il s'obstine à garder sur le sort de mon fils.

## SCENE VII

## 1-7 Air

1-8 Triton : *Que Protée avec nous partage*

*On reprend l'Air cy devant page 17.*

**Triton**

Que Protée avec nous partage  
 La douceur de nos chants nouveaux.  
 C'est de tous les Pasteurs, le Pasteur le plus sage.  
 Paissez heureux Troupeaux  
 Du Dieux des Eaux,  
 Paissez en paix sur ce rivage.  
 Que Protée avec nous partage  
 La douceur de nos chants nouveaux.  
 Chantons sous cet ombrage :  
 Répondés-nous charmants oiseaux :  
 Joignés à nos concerts votre plus doux ramage.  
 Que Protée avec nous partage  
 La douceur de nos chants nouveaux.

1-9 Rondeau

Rondeau



1-10 Triton : *La plaisir est nécessaire*

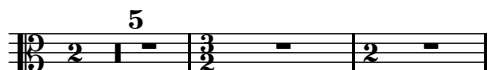


*On reprend le Rondeau cy-devant page 15.*

**Triton**

Le plaisir est nécessaire :  
 La Sagesse austere  
 Peut empêcher d'u courir :  
 Mais le plus severe  
 Ne refuse guere  
 Le plaisir qui vient s'offrir.

1-11 Protée, Triton : *Vos jeux ont des appas*



**Protée**

Vos jeux ont des appas ; je les quitte avec peine.  
 Mais mon Troupeau s'éloigne de ces lieux.

**Triton**

Du sort de Phaëton éclaircissez Climene ;  
 De grace, contentés son desir curieux.

**Protée**

Ne me pressez point d'en trop dire.  
 Le Sort dans l'avenir permet que j'ose lire,  
 Mais sous un silence discret,  
 Le Sort veut qu'avec soin je garde son secret.

1-12 Triton : *C'est un secret qu'il faut qu'on vous arrache*

Musical score for Triton's aria. The score is written in bass clef with a 2/4 time signature. It consists of ten staves of music, with measure numbers 7, 29, 36, 54, 61, 79, 87, and 104 indicated at the beginning of their respective staves. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills (marked 't') and dynamic markings. The score ends with a double bar line at the end of the tenth staff.

## SCENE VIII

1-13 Triton, Protée : *Il reviendra bientôt dans sa forme ordinaire*

Musical notation for the beginning of the scene, showing a bass clef, a common time signature (C), and a sequence of notes and rests: a quarter note, a quarter rest, a quarter note, a quarter rest, a quarter note, a quarter rest, and a quarter note.

Triton

Il reviendra bien-tôt dans sa forme ordinaire.

Ma Sœur, venez l'entendre, il cede à notre effort,

Il va de votre fils vous déclarer le sort.

Musical notation for the end of the scene, showing a bass clef, a 2/4 time signature, and a quarter rest followed by a double bar line.



1-14 Protée : *Puisque vous m'y forcez, il faut ne rien vous taire.*

9

18

29

38

50

62

1-15 ENTR'ACTE

16

26

FIN DU PREMIER ACTE

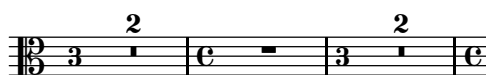
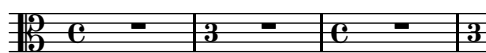
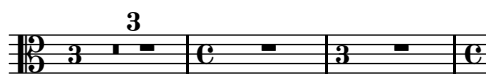
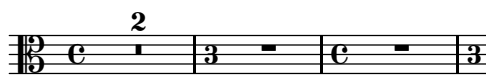
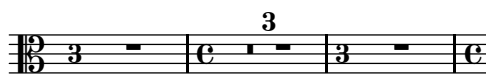
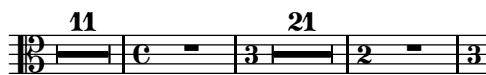
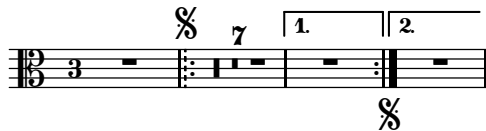
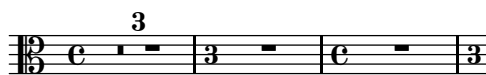
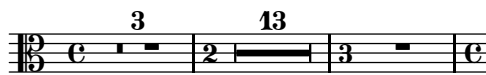
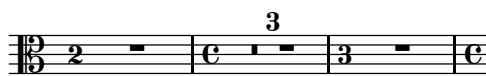
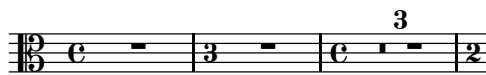
# ACTE SECOND

## SCENE I

### 2-1 Ritournelle



### 2-2 Clymène, Phaëton : *Protée en a trop dit, je fremis du danger*



#### Climene

Protée en a trop dit, je frémis du danger

Qu'il prévoit & qu'il vous annonce.

#### Phaeton

A l'himen de sa fille, il me veut engager,

Son interêt a dicté sa réponse.

#### Climene

Je voi que j'ai trop entrepris.

#### Phaeton

Quoi, ma grandeur, n'est pas votre plus chere envie ?

#### Climene

Il vous en coûteroit la vie,

Je ne veux point pour vous de grandeur à ce prix.

#### Phaeton

Protée a-t-il le droit suprême

De donner des Arrêts ou de vie ou de mort ?

Est-ce à lui de régler mon sort ?

Un cœur comme le mien fait son destin lui-même.

Croiez-en mon courage, il doit vous rassurer.

#### Climene

Vous êtes digne de l'Empire,

Mais si votre grand cœur me force à l'admirer,

C'est en tremblant que je l'admire.

Vivez, & bornez vos desirs

Aux tranquiles plaisirs

D'une amour mutuelle :

Aimez, contentés-vous

De regner sur un cœur fidelle,

Il n'est point d'empire plus doux.

#### Phaeton

Vous m'en desavoüeriez si je pouvois vous croire.

Je veux me faire un nom d'éternelle memoire,

J'ai déjà trop languï dans un honteux repos :

La plus forte amour d'un Heros

Doit être l'amour de la Gloire.

#### Climene

Vous êtes menacé du celeste courroux,

Et j'entens la foudre qui gronde.

#### Phaeton

Elevés votre Fils au premier rang du Monde,

Laissés tonner les Dieux jaloux.

#### Climene

Une secrete voix qui dans mon cœur murmure,

Me dit que le trépas au trône vous attend ;

Puis-je n'écouter point la voix de la Nature ?

#### Phaeton

Le Fils du Dieu du Jour doit être plus content

D'un trépas éclatant,

Que d'une vie obscure.

#### Climene

J'espere que l'amour pourra vous arrêter ;

Theone vient, je me retire.

#### Phaeton

Non, non, je ne puis vous quitter

Que vous ne m'assuriez du bonheur où j'aspire.

## SCENE II

2-3 Théone : *Il me fuit, l'inconstant !***Theone**

Il me fuit, l'Inconstant ! il m'ôte tout espoir.  
 O Ciel ! tant de froideur succede à tant de flame !  
 Ah ! que n'a-t-il toujours évité de me voir !  
 Qu'il auroit épargné de tourmens à mon ame !  
 Sur la foi des sermens dont il flatoit mes vœux,  
     J'esperois un destin heureux ;  
 Je crois toujours nos cœurs d'intelligence ;  
     Je m'assurois que jamais l'inconstance  
 Ne briserait de si beaux nœuds ;  
 Ah ! qu'il est dangeureux  
     De s'engager sur la vaine assurance  
 Des sermens amoureux !  
 L'Infidelle attendoit pour éteindre ses feux  
 Qu'il m'en eut fait sentir toute la violence.  
 Que le charme fatal d'une douce esperance  
 Expose un cœur credule à des maux rigoureux !  
     Ah ! qu'il est dangeureux  
     De s'engager sur la vaine assurance  
     Des sermens amoureux !

## SCENE III

2-4 Libye, Théone : *Que l'incertitude Est un rigoureux tourment !***Libie**

Que l'incertitude  
 Est un rigoureux tourment !  
 Non, on n'a point en aimant,  
     De peine plus rude  
 Que l'incertitude,  
 Je sens croître à tout momens  
 Mon inquietude.  
 Que l'incertitude  
 Est un rigoureux tourment !

**Theone**

Que me disgrace, hélas ! n'est-elle encore douteuse !  
 Vous esperez de voir vos desirs satisfaits :  
     Vous pouvés être heureuse,  
     Et je ne le serai jamais.  
 Dans mes malheurs, que faut-il que j'espere ?  
 J'aime un Ingrat qui trahit nos amours :  
     Et je sens malgré ma colere  
 Que tout ingrat qu'il est, je l'aimerai toujours.

**Libye**

Mon sort étoit digne d'envie,  
 Avant que par l'Amour mon cœur fût tourmenté.

**Theone**

Nous ne savons le prix de notre liberté,  
 Qu'après qu'elle nous est ravie.

**Libye & Theone**

Amour, cruel vainqueur,  
 Ah ! pourquoi troublois-tu le repos de ma vie ?  
 Amour, cruel vainqueur,  
 Ah ! pourquoi troublois-tu le repos de mon cœur.

**Libye**

J'attens le choix du Roi.

**Theone**

Je vais cacher mes larmes.

**Libye**

Mon cœur est agité de mortelles allarmes ;  
 Le Roi déjà peut-être a nommé mon Epoux...  
 Vous me laissez ?

**Theone**

Je laisse Epaphus avec vous.

## SCENE IV

2-5 Libye, Epaphus : *Quel malheur ! Dieux ! quelle tristesse !***Epaphus**

Quel malheur !

**Libye**

Dieux ! quelle tristesse !

**Epaphus**

Quel malheur ! quel supplice ! hélas !

**Libye**

Que vous allarmez ma tendresse !

**Epaphus**

Je vous pers, charmante Princesse,  
 Quel malheur ! quel supplice ! hélas !  
 De perdre un bien si plein d'appas.

C'est en vain que pour moi votre cœur s'intéresse :

Le Roi m'a prononcé l'Arrêt de mon trépas ;

Votre Epoux est choisi, je ne le serai pas ;

Je vous pers, charmante Princesse,  
 Quel malheur ! quel supplice ! hélas !  
 De perdre un bien si plein d'appas.

Se peut-il qu'une loi si dure

Ne vous arrache aucun murmure ?

Un doux espoir m'a-t'il trompé ?

Belle Princesse, est-possible

Que votre cœur soit insensible

Au coup mortel qui m'a frappé ?

**Libye**

Votre douleur n'a point à craindre

De blesser du devoir les droits trop absolus ;

Votre amour malheureux se plaint sans se contraindre ;

Mais l'amour qui se plaint le plus

N'est pas toujours le plus à plaindre.

**Epaphus**

Divinités dont j'ai reçu le jour,

Voiez mon desespoir, &amp; vengés mon amour.

Contre un Roi si cruel armez votre colere...

**Libie**

Ah ! tout cruel qu'il est, songés qu'il est mon Pere :

N'attirés point sur lui le celeste couroux.

**Epaphus**

Vous ne demandez point qui sera votre époux ?

**Libie**

Helas ! pour m'accabler c'est assez de connoître

Que je ne serai pas à qui je voudrois être.

**Epaphus**

Phaëton est choisi.

**Libie**

Trop rigoureuse loi !

Ah ! qu'il m'en coûtera de larmes !

**Epaphus**

Que le bien qu'il m'ôte a de charmes !

Il n'en connoitra pas le prix si bien que moi.

**Libie**

Funeste choix !

**Epaphus**

Douleur mortelle !

**Libie**

Jour infortuné !

**Epaphus**

Jour affreux !

**Libie & Epaphus**

O sort trop malheureux

D'un amour si fidelle !

**Epaphus**

Votre cœur peut-il suivre une loi si cruelle ?

**Libie**

Mon cœur tremble, soupure, &amp; se sent déchirer,

Mais doit obéir, en dût-il expirer.

**Epaphus & Libie**

Faut-il que le devoir barbare

Pour jamais nous sépare ?

**Epaphus**

Je vous perdrai dans un moment :

L'amour, le tendre amour, gémira vainement ;

Vous l'abandonnerés.

**Libie**

Que ne puis-je le suivre !

**Epaphus**

Faut-il que ce que j'aime à mon Rivak se livre ?

**Libie**

Plaignés-moi de souffrir un si cruel tourment.

**Epaphus**

Vous vivrés pour un autre Amant,

Et sans vous je ne sourois vivre.

**Libie & Epaphus**

Que mon sort seroit doux

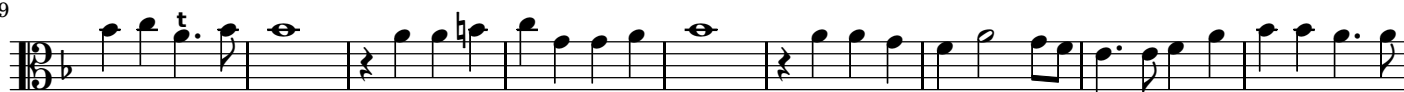
Si je vivois pour vous !

## SCENE V

## 2-6 PRELUDE



9



18



2-7 Merops, chœur : *Que de tous costez on entende*

10 6 2 2 28



The first line of the score is a single staff in bass clef with a key signature of one flat. It begins with a common time signature (C), followed by a 3/4 time signature, then a 2/4 time signature with a whole rest, then a 3/4 time signature with a whole rest, then a 2/4 time signature with a whole rest, then a 3/4 time signature with a whole rest, then a common time signature with a whole rest, then a 3/4 time signature with a whole rest, then a 3/4 time signature with a whole rest, and finally a 3/4 time signature with a quarter rest followed by a triplet of eighth notes.

54



The second line of the score starts at measure 54. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody consists of eighth and quarter notes, with a flat sign above the first measure of this line.

64



The third line of the score starts at measure 64. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody features a sharp sign above a note in the middle of the line and a trill (t.) above the final note.

74



The fourth line of the score starts at measure 74. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody includes a sharp sign above a note and a trill (t.) above the final note.

83



The fifth line of the score starts at measure 83. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody includes a trill (t.) above the first note and a sharp sign above a note towards the end.

93



The sixth line of the score starts at measure 93. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody includes a trill (t.) above a note and a sharp sign above a note.

103



The seventh line of the score starts at measure 103. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody includes a sharp sign above a note and a trill (t.) above the final note.

112



The eighth line of the score starts at measure 112. It continues in bass clef with a key signature of one flat. The melody includes a sharp sign above a note and a trill (t.) above the final note.

## 2-8 CHACONNE

11

21

32

45

57

68

79 [Petit chœur]

89 [Tous]

99 [Petit chœur] [Tous]

110 [Petit chœur]

121 [Tous]

132

144 1. 2.

## 2-9 PETIT AIR POUR LES MESMES

Gay

12



25

Musical notation for measures 12-24. The first system (measures 12-14) is in 3/8 time with a key signature of one flat. The second system (measures 15-24) is in 3/4 time with a key signature of one sharp. Trills are marked with 't'.

2-10 Chœur : *Que de tous costez on entende*



Musical notation for the Chœur section, measures 25-58. It is in 3/8 time with a key signature of one flat. Trills are marked with 't'.

10

21

30

40

50

59

2-11 ENTR'ACTE

Gay



Musical notation for the ENTR'ACTE section, measures 59-85. It is in 3/8 time with a key signature of one flat. Trills are marked with 't'.

12

25

# ACTE TROISIEME

## SCENE I

### 3-1 Théone, Phaëton : *Ah ! Phaëton, est-il possible*



**Theone**

Ah ! Phaëton, est-il possible  
Que vous soiez sensible  
Pour un[e] autre que moi !  
Ah ! Phaëton, est-il possible  
Que vous m'aiez manqué de foi ?

Tout m'annonce un malheur dont je frémis d'effroi :  
Si vous me trahissez ma mort est infaillible :  
Nous devons vivre heureux sous une même loi ;  
Avec ce que l'on aime, un sort doux & paisible  
Vaut bien le sort du plus grand Roi.

Ah ! Phaëton, est-il possible  
Que vous soiez sensible  
Pour un[e] autre que moi !  
Ah ! Phaëton, est-il possible  
Que vous m'aiez manqué de foi ?

**Phaëton**

Pour regir l'Univers les Destins m'ont fait naître :  
Si l'Amour m'en rendoit le maître,  
Que mon bonheur seroit charmant ?  
Pour être heureux parfaitement  
Ce seroit avec vous que je le voudrois être.

**Theone**

L'himen de la Princesse a pour vous des appas,  
Vous l'aimez, votre cœur m'oublie.

**Phaëton**

Non, la seule Grandeur avec elle me lie,  
Et l'amour ne s'en mêle pas.

**Theone**

Quoi, malgré ma douleur mortelle,  
Au mépris de mes pleurs, votre cœur infidelle  
Rompt des nœuds qui devoient à jamais nous unir ?  
La Couronne vous parut-t'elle  
Cent fois encor plus belle,  
Quel bien peut être doux quand il faut l'obtenir  
Par une trahison cruelle ?

**Phaëton**

Aux loix de mon destin j'ai regret d'obeir,  
Je suis touché de votre peine.

**Theone**

Helas ! vous me plaignés, & vous m'allez trahir ;  
Vous m'offrez une pitié vaine.

**Phaëton**

Punissés-moi par votre haine.

**Theone**

Ai-je un cœur fait pour vous haïr ?

**Phaëton**

Je suis indigne de vous plaire,  
Je mérite votre colere,  
Je ne mértie pas les pleurs que vous versez.

**Theone**

Perfide, il est donc vrai que vous me trahissez ?

Témoin de ma constance,  
Et de son changement :  
Ciel, qui vois la cruelle offense  
Que me fait ce parjure Amant,  
O Ciel ! j'implore ta vengeance.

Que le Foi méprisée arme les justes Dieux :

Que l'amour soit vengé ; qu'il allume la foudre :

Que ce superbe ambitieux

Tombe avec sa grandeur & soit réduit en poudre...

Que dis-je, malheureuse ! hélas !

Ce perfide m'est cher encore,

Et je mourrois de son trépas :

Justice du Ciel que j'implore,

Dieux vengeurs ne m'exaucez pas.

Vous voiez ma foiblesse extrême,

Ingrat, vous triomphez de mon juste courroux.

Non, si je me venge de vous,

Ce ne sera que sur moi-même.

## SCENE II

### 3-2 Phaëton : *Je plains ses malheurs*







SCENE III

3-3 Epaphus, Phaëton : *Songez-vous qu'Isis est ma Mere ?*



**Epaphus**

Songez-vous qu'Isis est ma Mere ?  
Jusqu'au Temple où l'on la revere,  
Venez-vous insulter à son Fils malheureux ?

**Phaeton**

Par nos offrandes, par nos vœux,  
Nous allons calmer sa colere.

**Epaphus**

Vous m'ôtez un bien qui m'est dû ;  
Croiez-vous qu'à vos vœux le juste Ciel réponde ?

**Phaeton**

Peut-t-il à mes desirs avoir mieux répondu ?  
Je deviens le maître du monde.  
Que sort est plus beau que le mien ?  
Est-t-il un gloire plus grande ?  
Non, que les Dieux ne m'otent rien,  
C'est tout ce que je leur demande.

**Epaphus**

Votre orgueil pourroit s'abuser :  
Un Rival tel que moi n'est pas à mépriser.

**Phaeton**

Tout suit mes desirs, tout me cède,  
Que peut votre vain desespoir ?  
Il ne sert qu'à me faire voir  
Le prix du bien que je possède ;  
Plus mon Rival est jaloux,  
Et plus mon bonheur est doux.

**Epaphus**

Craignez le Dieux dont je tiens la naissance ;  
Craignés son foudroiant couroux.

**Phaeton**

Je me flatte de l'esperance  
Que tous les Dieux ne seront pas pour vous.  
Mon Pere est le Dieux favorable  
Qui répand le jour en tous lieux :  
Tout s'anime par lui, sans lui rien n'est aimable ;

Sans son divin éclat, une nuit effroiable  
Couvriroit à jamais nos yeux.  
Non, rien n'est comparable  
Au destin glorieux  
Du plus brillant des Dieux.

**Epaphus**

Mon Pere est le Dieu redoutable  
Qui regit la Terre & les Cieux :  
Il peut, quand il lui plaît, d'un coup inévitable,  
Renverser les audacieux.  
Non, rien n'est comparable  
Au destin glorieux  
Du plus puissant des Dieux.

*Phaëton & Epaphus repetent ensemble les trois derniers vers qu'ils ont chantez.*

**Phaeton & Epaphus**

Non, rien n'est comparable  
Au destin glorieux  
Du plus brillant/puissant des Dieux.

**Epaphus**

Jupiter pour son Fils m'a daigné reconnoître :  
On peut douter encor qu'un Dieu vous ait fait naître.

**Phaeton**

C'est le Soleil, vous le savez.

**Epaphus**

Votre Mere le dit, est-ce assez pour le croire ?

**Phaeton**

Osés-vous attaquer ma gloire ?

**Epaphus**

Défendez-là, si vous pouvez.

**Phaeton**

Vos yeux sont fermés par l'Envie,  
Malgré-vous ils seront ouverts:  
J'espere que le Dieu qui m'a donné la vie  
M'avouëra pour son F'ls aux yeux de l'Univers.

SCENE IV

3-4 MARCHE



## 3-5 AIR POUR LES MESMES

Musical score for '3-5 AIR POUR LES MESMES' in bass clef, 3/4 time. The score consists of five staves of music, with measure numbers 13, 25, 38, and 50 indicated at the beginning of their respective staves. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accidentals (sharps and flats) and a trill (t) in the final measure of the fifth staff.

3-6 Merops, Clymène, chœur : *Nous reverons votre puissance*

Musical score for '3-6 Merops, Clymène, chœur : *Nous reverons votre puissance*' in bass clef, 3/4 time. The score consists of six staves of music, with measure numbers 18, 47, 56, 74, and 83 indicated at the beginning of their respective staves. The first staff contains a sequence of rests with rhythmic markings: 3, 2, 2, 2, 2, 3, 2, 2, 3, 2. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accidentals (sharps and flats) and a trill (t) in the final measure of the sixth staff.

96

105

3-7 Phaëton, Épaphus, Merops, Clymène : *Vous qui servez Isis*

**Epaphus**

Vous qui servés Isis, avés vous la foiblesse  
 D'être ébrouïs de la richesse  
 Des Offrandes qu'on vous fait voir ?  
 Et vous, Divinité, dont je tiens la naissance,  
 Consentés-vous à recevoir  
 Des dons de la main qui m'offense ?

*On entend du bruit dans le Temple, & l'on en voit les Portes se fermer d'elles-mêmes.*

**Merops**

Dieux ! le Temple se ferme !

**Phaeton**

Allons, il faut l'ouvrir.  
 Les Dieux veulent souvent qu'on ose les contraindre  
 A recevoir les vœux que l'on doit leur offrir.

**Clymene**

Ha ! mon Fils, arrêtez.

**Phaeton**

Suivés-moi sans rien craindre.

**Epaphus**

Vangez-vous, ô ! puissante Isis,  
 Vengez-vous, vengez vôte Fils.

SCENE V

3-8 ENTRÉE DES FURIES

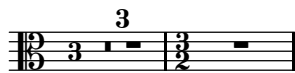
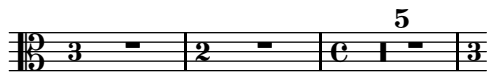
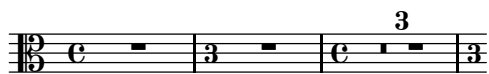
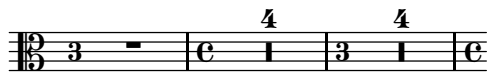
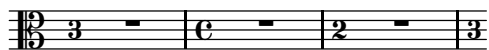
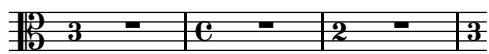
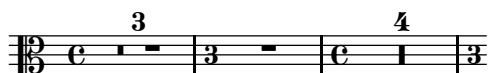
5

9

12

16

## SCENE VI

3-9 Clymène, Phaëton : *Le Ciel trouble vostre bonheur***Climene**

Le Ciel trouble votre bonheur ;  
Un peril mortel vous menace.

**Phaeton**

L'Envie ose attaquer ma gloire & votre honneur,  
C'est l'unique peril dont mon cœur s'embarasse.  
Partagez un affront, dont le seul souvenir  
Me fait rougir de honte, & frémir de colere,  
Epaphus ose soutenir  
Que le Soleil n'est pas mon Pere.

**Climene**

O Dieux !

**Phaeton**

C'est de vous que j'attens  
Des témoignages éclatans  
De la grandeur de ma naissance.  
Je sens qu'elle est divine, & j'ai dû m'en vanter ;  
Mais c'est peu que mon cœur m'en donne l'assurance,  
Il faut forcer l'Envie à n'en pouvoir douter.  
Prenez-en soin, au nom du tendre amour de Mere  
Qui s'est en ma faveur signalé tant de fois ;  
Au nom de ce qui peut vous plaire ;  
Au nom du Dieu qui nous éclaire,  
De ce Dieux que l'Amour sçut ranger sous vos loix.

**Climene**

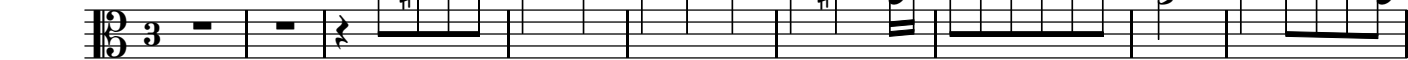
Mon Fils, n'en doutez point, vous confondrez l'Envie,  
C'est du Pere du Jour que vous tenez la vie,  
Vous pouvez vous vanter d'un sort si glorieux.

3-10 Clymène : *Vous estes son fils je le jure*

9



17

3-11 Clymène, Phaëton : *Ce Dieu semble approuver le serment que je fais*Prelude  
Viste

10



19



27



Prelude cy-devant page 28.

FIN DU TROISIÈME ACTE

# ACTE QUATRIESME

## SCENE PREMIERE

### 4-1 Chœur des Heures et des Saisons : *Sans le Dieu qui nous esclaire*

Ritournelle 30      Chœur 28      Ritournelle 30      Recit 30

Chœur

136

144

158

171

### 4-2 L'Automne : *C'est par vous, ô Soleil ! que le Ciel s'illumine*

48

#### L'Automne

C'est par vous, ô Soleil, que le Ciel s'illumine ;  
 Et sans votre splendeur divine,  
 La Terre n'auroit point de Climats fortunez.  
 La Nuit, l'Horreur, & l'Epouvente,  
 S'emparent du sejour que vous abandonnez :  
 Tout brille, tout rit, tout enchante,  
 Dans les lieux où vous revenez.

### 4-3 Chœur des Heures et des Saisons : *Sans le Dieu qui nous esclaire*

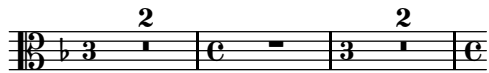
CHEUR DES QUATRE HEURES DU JOUR  
 ET DES QUATRE SAISONS.

14

22

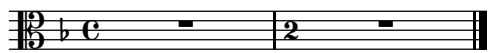
36

49

4-4 Le Soleil : *Redoublez la réjouissance***Le Soleil**

Redoublez la réjouissance,  
Que vous me faites voir.

Phaëton vient ici, c'est mon Fils, qui s'avance,  
Prenez soin de le recevoir.



## 4-5 PREMIER AIR

Musical notation for the first air, measures 1-24. The notation is in a treble clef, key signature of one flat (B-flat), and 2/4 time signature. It consists of four staves of music. The first staff contains measures 1-7. The second staff contains measures 8-15, with first and second endings marked above measures 11 and 12. The third staff contains measures 16-23, with a repeat sign at the end of measure 16. The fourth staff contains measures 24-31, with first and second endings marked above measures 28 and 29, and a repeat sign at the end of measure 31.

## 4-6 SECOND AIR

Musical notation for the second air, measures 1-21. The notation is in a treble clef, key signature of one flat (B-flat), and 3/4 time signature. It consists of three staves of music. The first staff contains measures 1-10, with first and second endings marked above measures 10 and 11. The second staff contains measures 11-20, with a trill (t) above measure 11. The third staff contains measures 21-28, with a trill (t) above measure 21 and first and second endings marked above measures 27 and 28.

Une des Heures chante seule le Chœur qui suit, & tous les  
Chœurs luy répondent avec les Violons, & l'on reprend le  
second Air page 33 alternativement avec les Chœurs.

4-7 Chœur : *Dans ce Palais Bravez l'envie*

Musical notation for the chorus, measures 1-13. The notation is in a treble clef, key signature of one flat (B-flat), and 3/4 time signature. It consists of two staves of music. The first staff contains measures 1-12, with a repeat sign at the end of measure 12. The second staff contains measures 13-20, with a trill (t) above measure 13.

4-8 Chœur : *Dans cette demeure charmante*

Musical notation for the chorus, measures 1-8. The notation is in a treble clef, key signature of one flat (B-flat), and 3/4 time signature. It consists of one staff of music containing measures 1-8.

9  12

29 

38  5

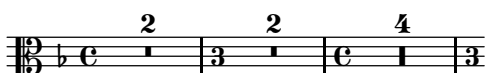
51  (b)

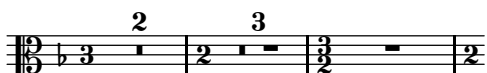
60 


69  4

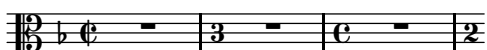
## SCENE II

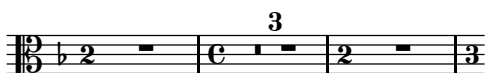
4-9 Le Soleil, Phaëton : *Approchez, Phaeton, que rien ne vous étonne*

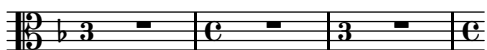
 2 2 4

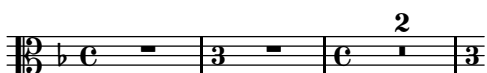
 2 3

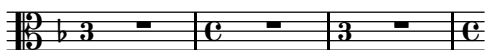
 6 9



 3



 2



 2

**Le Soleil**

Approchez, Phaëton, que rien ne vous étonne.  
 J'adoucis en ces lieux l'éclat qui m'environne.  
 Vous soupirez ? mon Fils, qui vous peut inspirer  
 Tant de trouble & tant de tristesse ?  
 Le Sang qui pour vous m'intéresse  
 Vous permet de tout espérer.

**Phaeton**

Ame de l'Univers, source vive & féconde  
 De tous les biens du monde,  
 Pere du Jour, s'il m'est permis  
 D'oser vous appeler mon Pere,  
 Ne me refusez pas le secours que j'espère  
 Contre mes jaloux Ennemis.  
 Le reproche honteux d'une naissance obscure  
 M'a fait une cruelle injure ;  
 Au nom de l'amour paternel  
 Imposez à l'Envie un silence éternel.

**Le Soleil**

L'Envie accuse à tort Climene.  
 Vous n'êtes point trompé, j'approuverai sans peine  
 Le grand nom que vous avés pris ;  
 Ma tendresse pour vous ne craint pas de paroître,  
 Phaëton, vous êtes mon Fils  
 Et vous êtes digne de l'être  
 Quel gage voulés-vous du sang qui vous fit naître ?  
 Quoi que vous puissiez demander,  
 Je promets de vous l'accorder.

4-10 Le Soleil : *C'est toi que j'en atteste*

Musical score for 'Le Soleil : C'est toi que j'en atteste'. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 2/4. It consists of three staves of music. The first staff starts with a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff begins with a measure containing a trill (marked 't') over a note, followed by a 3/2 time signature change and a 2/4 time signature change. The third staff continues the melodic line with various note values and rests.

4-11 Le Soleil, Phaëton : *Tous mes Tresors vous sont ouverts*

Musical score for 'Le Soleil, Phaëton : Tous mes Tresors vous sont ouverts'. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 2/4. It consists of ten staves of music, each containing a single measure with a specific rhythmic value indicated above the staff: 5, 2, 2, 3, 2, 4, 18, 2, 7, 5, 3, 3, 5, 1, 2, 11, 3, 2. The notes are mostly whole notes or rests.

**Le Soleil**

Tous mes Tresors vous sont ouverts,  
Tout est permis à votre noble audace.

**Phaëton**

Sur votre Char, en votre place,  
Permettez-moi d'éclairer l'Univers.

**Le Soleil**

Ah ! mon Fils, qu'osez-vous prétendre ?

**Phaëton**

Si je suis votre Fils, puis-je trop entreprendre ?

**Le Soleil**

Malgré mon sang, la loi du sort  
Vous assujettit à la mort.

Vos desirs vont plus loin que la puissance humaine,  
C'est trop pour un Mortel de tenter un effort  
Où les forces d'un Dieu ne suffisent qu'à peine.

**Phaëton**

La Mort ne m'étonne pas  
Quand elle me paroît belle ;  
Je suis content du trépas  
S'il rend ma gloire immortelle.

**Le Soleil**

J'ai fait un indiscret serment.  
Voiez mon triste cœur saisi d'étonnement ;  
De l'amour paternel, faut-il un autre gage ?

Helas ma crainte en dit assez,  
Un Dieu tremble pour vous, mon Fils, reconnaissez  
Votre Pere à ce témoignage.

**Phaëton**

Je doi par un courage incapable d'effroi  
Meriter les fraieurs que que vous avés pour moi.

**Le Soleil**

Déjà la Nuit descend & fait place à l'Aurore,  
Il faut bien-tôt faire briller mes feux.  
Abandonnez un dessein dangeureux,  
Evités votre perte, il en est temps encore.

**Phaëton**

Mon dessein sera beau, düssai-je y succomber.  
Quelle gloire si je l'acheve !

Il est beau qu'un Mortel jusqu'aux Cieux s'éleve,  
Il est beau même d'en tomber.

**Le Soleil**

Puis que je l'ai juré, je doi vous satisfaire.  
Fortune, s'il se peut, prends soin d'un Temeraire ;  
Mon Fils veut se perdre aujourd'hui,  
Conserve ses jours malgré lui.

4-12 Chœur : *Allez respandre la Lumiere*

Musical score for 'Chœur : Allez respandre la Lumiere'. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 2/4. It starts with the tempo marking 'Viste'. The first staff contains a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff continues the melodic line with various note values and rests, including a trill (marked 't') over a note.



8

15

22

29

36

43

50

58

65

72

79

4-13 ENTR'ACTE

11

21

FIN DU QUATRIESME ACTE

# ACTE CINQUIESME

## SCENE PERMIERE

5-1 Clymène, un des deux Rois tributaires de Merops : *Assemblez-vous, Habitans de ces lieux*

Ritournelle

**Climene**

Assemblez-vous Habitans de ces lieux.  
Le sommeil qui ferme vos yeux

Vous retient trop long-tems dans une paix profonde :  
Mon Fils fait voir qu'il est du sang des Dieux.

Sur le Char de son Pere il brille dans les Cieux,

Que votre zele me seconde,

Celebrez avec moi son destin glorieux.

Que l'on chante, que tout réponde,

C'est un Soleil nouveau

Qui donne la lumiere au Monde,

C'est un Soleil nouveau

Qui donne un jour si beau.

**Climene & le Roi tributaire de Merops**

C'est un Soleil nouveau

Qui donne la lumiere au Monde,

C'est un Soleil nouveau

Qui donne un jour si beau.

*Climene transportée de joie, court de tous côtés publier la gloire  
de son Fils, les Peuples d'Egypte qui entendent sa voix,  
s'empressent de la suivre.*

## SCENE II

5-2 Epaphus : *Dieu qui vous déclarez mon père*

## SCENE III

5-3 Libye, Epaphus : *O rigoureux martyre !*

19

29

50

SCENE IV

5-4 Clymène, Merops, chœur : *Que l'on chante, que tout réponde*

12

36

48

74

86

5-5 BOURÉE POUR LES EGYPTIENS. PREMIER AIR

9

## 5-6 SECOND AIR

5-7 Une Bergere Egyptienne : *Ce beau jour ne permet qu'à l'Aurore*
**Une Bergere Egyptienne**

Ce beau jour ne permet qu'à L'Aurore

De s'occuper à répandre des pleurs.

Que d'éclat ! que de vives couleurs !

Mille Fleurs vont éclore ;

Tout charme nos cœurs ;

Il naîtra plus encore

D'Amours, que de Fleurs.

L'Amour plaît, je consens qu'il m'enchanté

Lors qu'il suivra les Ris & les Jeux :

Mais s'il me tourmente

Je romprai ses nœuds.

Un Amant qui toujours soupire

Doit allarmer.

Ce n'est que pour rire

Qu'on doit former

Le dessein d'aimer.

Jeunes cœurs qui cherchez à vous rendre,

N'aimez pas tant :

Un amour trop tendre

N'est jamais content.

Puisqu'il faut qu'une chaîne nous lie,

Ne faut-il pas choisir un nœud charmant ?

Moquons-nous de souffrir constamment ;

On doit rendre la vie

Plus douce en aimant,

Ce n'est que folie

D'aimer son tourment.

L'Amour plaît, je consens qu'il m'enchanté

Lors qu'il suivra les Ris & les Jeux :

Mais s'il me tourmente

Je romprai ses nœuds.

Un Amant qui toujours soupire

Doit allarmer.

Ce n'est que pour rire

Qu'on doit former

Le dessein d'aimer.

Jeunes cœurs qui cherchez à vous rendre,

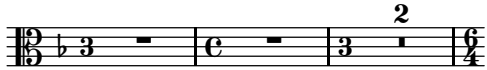
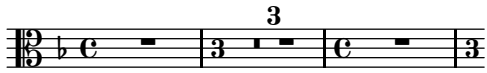
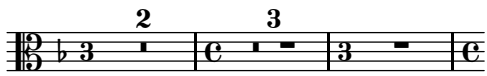
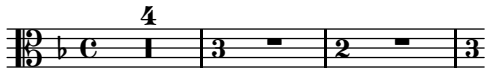
N'aimez pas tant :

Un amour trop tendre

N'est jamais content.

SCENE V

5-8 Théone, Clymène : *Changez ces doux Concerts en des plaintes funebres*



**Theone**

Changez ces doux Concerts en des plaintes funebres.  
 L'instant fatal arrive où d'épaisses tenebres  
 Couvriront pour jamais le Soleil qui nous luit ;  
 Phaëton va tomber dans l'éternelle Nuit.  
 Mon Pere m'en assure, & la pitié rapelle  
 Un trop fidelle amour pour un Amant sans foi :  
 Helas ! je ne voi plus sa trahison cruelle,  
 Son funeste peril est tout ce que je voi.

**Climene**

Une effroiable flâme  
 Se répand dans les airs.

**Theone**

Que la crainte trouble mon ame !  
 Phaëton, tu te pers.  
 Tu vas embraser l'Univers.

5-9 Chœur : *Dieux ! quel feu vient par tout s'estendre !*



## SCENE VI

5-10 La Déesse de la Terre : *C'est votre secours que j'implore*

4  
2  
2  
2  
2  
2  
2 6 3

**La Déesse de la Terre**

C'est votre secours que j'implore,  
Jupiter, sauvés-moi du feu qui me devore.

Ai-je pû meriter un si cruel tourment ?

Ah ! s'il faut qu'un embrasement

A la fin me reduise en poudre,

Que je ne brûle au moins que du feu de la foudre :

Grand Dieu, ne me refusez pas

La gloire de perir d'un coup de votre bras.

Roi des dieux, armés-vous, il n'est plus temps d'attendre,

Tout l'Empire qui suit vos loix

Bien-tôt ne sera plus qu'un vain monceau de cendre.

Les Fleuves vont tarir ; les Villes, & les Bois,

Les Monts les plus glacez, tout s'embrase à la fois,

Les Cieux ne peuvent s'en défendre...

Ah ! je sens suffoquer ma voix

Avec peine je respire,

Au milieu de tant de feux.

Il faut que je me retire

Dans mes Antres les plus creux.

## SCENE VII

5-11 Chœur : *O Dieu qui lancez le Tonnerre*

13  
26  
36  
43

## SCENE DERNIERE

5-12 Jupiter, chœur : *Au bien de l'Univers ta perte est necessaire*

10

## FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE

Copyright © 2009-2012 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>.

Sheet music from <http://nicolas.sceaux.free.fr> typeset using [www.LilyPond.org](http://www.LilyPond.org) version 2.15.24 on 2012-2-26.

Free to download, with the *freedom* to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>